

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«28» серпня 2020 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна (англійська) мова (за професійним спрямуванням)
Модуль № 1	Медична термінологія
Тема заняття	Травна система
Курс	II
Факультет	медичний № 1

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

«Іноземна (англійська) мова (за професійним спрямуванням)» як навчальна дисципліна ґрунтується на вивченні студентами медичної біології, фізики, фізіології та латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами; закладає основи знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності; поглиблює знання спеціальних дисциплін; формує уміння застосовувати отриманні знання у професійній підготовці та складанні ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» (субтест англійською мовою).

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Травна системи».

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Травна система».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів, виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст. Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища і синтаксичні конструкції типові для текстів, мікротекстів та тестових завдань.

Визначати смислові опори в тексті та реченнях (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до складання інтегрованого ліцензійного іспиту КРОК 1 «Медицина» з їх детальним розумінням. Інтерпретувати зміст завдань субтесту ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику англійською мовою.

3. БАЗОВІ ЗНАННЯ, ВМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
<ol style="list-style-type: none">1. Латинська мова.2. Англійська мова.3. Нормальна анатомія.4. Біологія.5. Біохімія.6. Мікробіологія.7. Нормальна фізіологія.8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

stomach ['stAmqk] шлунок

jejunum [GI'Gu:nqm] порожня кишка

pancreas ['pxnkrIqs] підшлункова залоза

ileum ['IIIqm] клубова кишка

gallbladder ['gO:l"blxdq] жовчний міхур

exist [Ig'zIst] існувати, бути

propel [prq'pel] проштовхувати; рухати

except [Ik'sept] виключаючи, окрім, за винятком

digestive [dI'GestIv] травний, такий, що

стосується травлення

digestion [dI'GesCqn] травлення, травлення їжі; засвоєння їжі

chew [Cu:] жувати, пережовувати

saliva [sq'laIvq] слина

pharynx ['fxrINks] глотка

esophagus [I:'sOfqgqs] стравохід

accessory [q'ksesqrI] допоміжний, додатковий

mucous ['mju:kqs] слизовий

mucus ['mju:kqs] слиз

dilate [daI'leIt] розширювати

reduce [rI'dju:s] перетворюватиж (тут) зменшувати

semi-liquid ['semI'IlkwId] напіврідкий

release [rI'II:s] виділяти

duodenum ['dju:ou'dInqm] дванадцятипала кишка

enzyme ['enzaIm] фермент

caecum (cecum) ['sI:kqm] сліпа кишка

colon ['koulqn] ободова кишка, товста кишка

rectum ['rektqm] пряма кишка

indigestive ["IndI'GestIv] неперетравлений

feces ['fl:sI:z] кал, фекалії, екскременти

vermiform ['vq:mIfO:m] червоподібний

appendix [q'pendIks] відросток, апендикс

ingest [In'Gest] поглинати, проковтнути, заковтнути

masticate ['mxstIkeIt] жувати, подрібнювати

digest [dI'Gest] перетравлювати

undigested ['AndI'GestId] неперетравлений

matter ['mxtq] річ, субстанція

propulsion [pre'pAlS(q)n] просування вперед, рух вперед; поступальний рух

	Term	Difinition
1	Oral cavity	Refers to the mouth. It includes the lips, the lining inside the cheeks and lips, the front two thirds of the tongue, the upper and lower gums, the floor of the mouth under the tongue, the bony roof of the mouth, and the small area behind the wisdom teeth.
2	Esophagus	a vertical tube that goes from mouth to stomach
3	Enzyme	protein created by a cell for a particular body function
4	Stomach	the internal organ in which the first part of digestion occurs, being (in humans and many mammals) a pear-shaped enlargement of the alimentary canal linking the oesophagus to the small intestine
5	Intestine	(in vertebrates) the lower part of the alimentary canal from the end of the stomach to the anus

6	Liver	a large lobed glandular organ in the abdomen of vertebrates, involved in many metabolic processes
7	Pancreas	a large gland behind the stomach which secretes digestive enzymes into the duodenum. Embedded in the pancreas are the islets of Langerhans, which secrete into the blood the hormones insulin and glucagon
8	Digestion	the process of treating a substance with heat, enzymes, or a solvent to promote decomposition or extract essential components
9	bile	bitter greenish-brown alkaline fluid which aids digestion and is secreted by the liver and stored in the gall bladder

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. What is Object clauses?
2. Give your examples of sentences with Object clauses.
3. How to translate sentences with Object clauses into Ukrainian?

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анотування тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Травна системи».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: Object clauses.

Визначати смислові опори в тексті «Digestive system» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» з їх детальним розумінням.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

A. Запитання для самоконтролю

1. What does the digestive system consist of? 2. What is the food propelled through the digestive tract by? 3. What is the first division of the digestive tract? 4. What are there in the oral cavity? 5. Where does the food pass from the mouth? 6. What is the esophagus? 7. What is the function of the stomach? 8. What parts is small intestine composed of? 9. What are the major accessory structures in the first segment of the small intestine? 10. What is the functional difference between ileum and jejunum?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

1. Insert the missing word: The smooth muscle layer of the anal canal ___ the internal anal sphincter and external anal sphincter.
A. forms
B. produces
C. empties
D. performs
E. transports
2. Insert the missing word: The stomach is a ___ portion of the alimentary canal.
A. dilated
B. thin-walled
C. straight
D. proximal end
E. tubular
3. Insert the missing word: The pancreas is a long thin ___ lying under and behind the stomach.
A. gland
B. tube
C. lobe
D. layer
E. portion
4. Insert the missing word: The upper portion of the stomach ___ first, pushing the more liquid material into small intestine.
A. contracts
B. converts
C. covers
D. comprises
E. travels
5. Insert the missing word: Two major glands, the liver and pancreas, are ___ with the duodenum.
A. associated
B. connected
C. formed
D. regulated
E. lined
6. Insert the missing word: The esophagus ___ food from the pharynx to the stomach.
A. transports
B. masticates

- C. transportation
- D. mastication
- E. opens

7. Insert the missing word: The major stomach functions are to ___and mix the ingested food.

- A. store
- B. storage
- C. mastication
- D. masticates
- E. serves

8. Insert the missing word: The amount of time food ___in the stomach depends on the number of factors, including the type and volume of food.

- A. remains
- B. exists
- C. empties
- D. produces
- E. reduces

9. Insert the missing word: Undigested matter is moved out of the digestive tract and ___through the anus.

- A. excreted
- B. undigested
- C. propelled
- D. released
- E. reduced

10. Insert the missing word: The functions of the stomach are being ___rapidly during the treatment.

- A. restored
- B. observed
- C. extended
- D. connected
- E. regulated

B . Read and translate into Ukrainian the tests “KROK 1”.

Pancreas is known as a mixed gland. Endocrine functions include production of insulin by beta cells. This hormone affects the metabolism of carbohydrates. What is its effect upon the activity of glycogen phosphorylase (GP) and glycogen synthase (GS)?

- A. It inhibits GP and activates GS
- B. It activates both GP and GS
- C. It inhibits both GP and GS
- D. It activates GP and inhibits GS
- E. It does not affect the activity of GP and GS

2. A 15-year-old boy has been diagnosed with acute viral hepatitis. What blood value should be determined to confirm acute affection of hepatic cells?

- A. Aminotransferase activity (AST, ALT)
- B. Unconjugated and conjugated bilirubin content
- C. Erythrocyte sedimentation rate(ESR)
- D. Cholesterol content
- E. Protein fraction content

3. 35-year-old man with peptic ulcer disease has undergone antrectomy. After the surgery secretion of the following gastro- intestinal hormone will be disrupted the most:

- A. Gastrin
- B. Histamine
- C. Secretin
- D. Cholecystokinin
- E. Neurotensin

4. A specimen of parenchyma organ shows poorly delineated hexagonal lobules surrounding a central vein, and the interlobular connective tissue contains embedded triads (an artery, a vein and an excretory duct).What organ is it?

- A. Liver
- B. Pancreas
- C. Thymus
- D. Spleen
- E. Thyroid

5. At the post-mortem examination the stomach of a patient with renal failure was found to have a yellow-brown coating on the thickened mucosa. The coating was firmly adhering to its surface and had significant thickness. Microscopy revealed congestion and necrosis of mucosal and submucosal layers, fibrin presence. What is the most likely diagnosis?

- A. Fibrinousgastritis
- B. Croupousgastritis
- C. Gastricabscess
- D. Esogastritis
- E. Corrosivegastritis

6. A woman complaining of sharp pain in her lower abdomen has been delivered into an admission room. A gynecologist on examination makes a provisional diagnosis of extra uterine pregnancy. What anatomical structure should be punctuated to confirm diagnosis?

- A. Rectouterine pouch
- B. Utriculosaccular chamber
- C. Recto-vesical pouch
- D. Retropubic space
- E. Intersigmoidal recess

7. 47-year-old man developed intestinal colic against the background of essential hypertension. In this situation it would be most efficient to arrest the colic by administering drugs of the following group:

- A. Myotropicantispasmodics
- B. Anticholinesteraseagents
- C. Sympathomimetics
- D. M-cholinomimetics
- E. Adrenomimetics

8. A patient diagnosed with acute dysentery has been treated for 3days in an infectious diseases hospital. On admission there were complaints of high temperature, stomachache and fluid excrements with mucus as often as 8-10 times a day. What sample should be taken for analysis?

- A. Feces
- B. Urine
- C. Bile
- D. Liquor

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина : textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.
2. Пісоцька О.О. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина II / І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 191 с.

II. Додаткова:

1. Єнікеева А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікеева, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
2. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
3. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
4. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
5. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
6. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
7. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p
8. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
9. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
10. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арія, 2007. – 784 с.
11. Юдіна Є. Підручник англійської мови: підручник / Є. Юдіна, Л. Потяженко. – Київ: Вища школа, 1994. – 319 с.
12. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
13. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingston, 2006. – 1392 p.
14. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
15. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
16. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
17. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
18. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
19. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
20. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

English in Professional Use: "Medicine". Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:
http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
English with the BBC Service – Режим доступу:
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
OUP online. – Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
English Grammar and Writing online. – Режим доступу:
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>
Методичні вказівки укладено к. філол. н., доц. Костенко В.Г.

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«30» серпня 2019 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна (англійська) мова (за професійним спрямуванням)
Модуль № 1	Медична термінологія
Тема заняття	Гастрит
Курс	II
Факультет	медичний № 1

Полтава – 2019

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

«Іноземна (англійська) мова (за професійним спрямуванням)» як навчальна дисципліна ґрунтується на вивченні студентами медичної біології, фізики, фізіології та латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами; закладає основи знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності; поглиблює знання спеціальних дисциплін; формує уміння застосовувати отриманні знання у професійній підготовці та складанні ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» (субтест англійською мовою).

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що стосується теми «Гастрит». Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів, виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст. Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища і синтаксичні конструкції типові для текстів, мікротекстів та тестових завдань.

Визначати смислові опори в тексті та реченнях (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Удосконалити навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до складання інтегрованого ліцензійного іспиту КРОК 1 «Медицина» з їх детальним розумінням. Інтерпретувати зміст завдань субтесту ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику англійською мовою.

3. БАЗОВІ ЗНАННЯ, ВМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
<ol style="list-style-type: none">1. Латинська мова.2. Англійська мова.3. Нормальна анатомія.4. Біологія.5. Біохімія.6. Мікробіологія.7. Нормальна фізіологія.8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

store [stO:] берегти, зберігати
mix [mIks] змішувати, перемішувати
segment ['segment] ділянка, сектор
cardiac ['kQ:dIqk] кардіальний, що належить до проксимального відділу
fundus ['fAndqs] дно
pyloric [paI'IOrIk] пілоричний
curvature ['kq:vqCq] вигин
sphincter ['sfInktq] сфінктер

protein ['prqtI:n] білок, протеїн
serve [sq:v] служити; виконувати
hydrochloric ['haIdro'klOrIk] соляний, хлористий, хлористоводневий
create [krI'eIt] виробляти, створювати
lining ['laInIN] слизова оболонка
push [puS] проштовхувати, штовхати
solid ['sOlId] твердий
primarily ['praImqrIII] здебільшого,

juice [Gu:s] сік
antrum ['xntɹqm] печера, порожнина

головним чином
processed ['prqusest] оброблений,
 перероблений

	Term	Difinition
1	Amino Acids	are organic compounds that contain amine (–NH ₂) and carboxyl (–COOH) functional groups , along with a side chain (R group) specific to each amino acid.
3	cardia	(or cardiac region) is the point where the esophagus connects to the stomach and through which food passes into the stomach.
4	fundus	located inferior to the diaphragm, above and to the left of the cardia, the dome-shaped structure
5	chyme (chymus)	is the semi-fluid mass of partly digested food that is expelled by a person's stomach , through the pyloric valve , into the duodenum ^[3] (the beginning of the small intestine).
6	pylorus	is considered as having two parts, the <i>pyloric antrum</i> (opening to the body of the stomach) and the <i>pyloric canal</i> (opening to the duodenum)
7	gastric juice	is a variable mixture of water, hydrochloric acid , electrolytes (sodium, potassium, calcium, phosphate, sulfate, and bicarbonate), and organic substances (mucus, pepsins, and protein). This juice is highly acidic because of its hydrochloric acid content, and it is rich in enzymes.
8	Gastrin	is a hormone that is produced by 'G' cells in the lining of the stomach and upper small intestine

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. What are the functions of the verb «to be»?
2. Give your examples of sentences with the verb “to be” used in its different functions.

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми; виконання лексико-граматичних вправ.
2. Читання, обговорення та переклад тексту.
3. Анотування тексту з теми.
4. Робити доповідь з теми, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Гастрит».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: the functions of the verb “to be”

Визначати смислові опори в тексті «Gastritis» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне та монологічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» з їх детальним розумінням.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

А. Запитання для самоконтролю

1. What is gastritis? 2. What are the main causes of gastritis? 3. What are the symptoms of gastritis? 4. How to diagnose gastritis? 5. How is gastritis treated? 6. Do excessive smoking or alcohol consumption cause gastritis? 7. Can gastritis be a side effect of drugs' intake? 8. What types of gastritis do you know? 9. What are the main approaches in treating gastritis? 10. What happens if gastritis is left untreated? 11. Is it possible to prevent the occurrence of gastritis?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

1. Insert the missing word: Gastritis can occur as a result of acid-induced ____ to the lining of the stomach when no ulcer is present.

- A. damage
- B. relief
- C. relieve
- D. remedy
- E. insufficiency

2. Insert the missing words: Gastritis also can be a ____ of a number of prescription drugs.

- A. side effect
- B. reason
- C. cause
- D. case
- E. disease

3. Insert the missing word: Severe stress due to burns, trauma, surgery, or shock may ____ gastritis.

- A. produce
- B. involve
- C. consist of
- D. compose
- E. lead

4. Insert the missing word: Even very healthy people may ____ gastritis with some regularity.

- A. experience
- B. vulnerable
- C. suffer
- D. produce
- E. maintain

5. Insert the missing word: Antacids in liquid or tablet form are a suitable and common ___ of mild gastritis.
- A. treatment
 - B. treat
 - C. prescription
 - D. prescribe
 - E. administration
6. Insert the missing word: Medication to ___ the lining of the stomach may be used.
- A. protect
 - B. protection
 - C. protective
 - D. effect
 - E. affect
7. Insert the missing word: By the movements of the ___ and cheek the food is turned around and chewed.
- A. tongue
 - B. ton
 - C. tang
 - D. cheekbones
 - E. temple
8. Insert the missing word: The ___ may be caused by an infection or a chemical reaction, such as a medicine you're taking or drinking too much alcohol.
- A. irritation
 - B. irritate
 - C. produce
 - D. accumulation
 - E. relief
9. Insert the missing word: Treatment for gastritis usually involves taking antacids and other drugs to ___ stomach acid.
- A. reduce
 - B. release
 - C. improve
 - D. remove
 - E. increase
10. Insert the missing word: The main cause of gastritis is ___ of the stomach lining.
- A. inflammation
 - B. inflame
 - C. inflammatory
 - D. inflammable
 - E. consumption

C . Read and translate into Ukrainian the “KROK 1” tests.

1. At the 2-3 day after the gastric resection the patient’s intestinal peristalsis failed to restore. What should the patient be prescribed to stimulate the function of his gastrointestinal tract?

A. *Proserin* * B. *Platyphyllin* C. *Cyclodol (Trihexyphenidyl)* D. *Atropine* E. *Dithyline (Suxamethonium chloride)*

2. Due to prolonged taking of a drug the patient can develop osteoporosis, gastric mucosal erosions, hypokalemia, sodium and water retention, and decreased blood content of corticotropine. Specify this drug:

A. *Prednisolone* * B. *Hydrochlorothiazide* C. *Digoxin* D. *Indometacin* E. *Reserpine*

3. During fibergastroscopy of a patient with ulcer disease of the stomach, the mucosal biopsy material is taken from the area of an ulcer. Impression smear is prepared from the biopsy material and stained by Gram method; the rest of the biopsy material is tested for urease activity. Microscopy of the impression smear revealed gram-negative spiral-shaped microorganisms, urease activity test is positive. What bacteria were detected?

A. *Helicobacter pylori* * B. *Spirilla minor* C. *Shigella flexneri* D. *Treponema pallidum* E. *Campylobacter jejuni*

4. A patient complaining of heartburn has undergone biopsy of the gastric mucosa. In the sample there are numerous cells with oxyphilic cytoplasm in the glandular epithelium. Name these cells:

A. *Exocrine parietal cells* * B. *Exocrine chief cells* C. *Mucous cells* D. *Epithelial cells* E. *Endocrine cells*

5. At the post-mortem examination the stomach of a patient with renal failure was found to have a yellow-brown coating on the thickened mucosa. The coating was firmly adhering to its surface and had significant thickness. Microscopy revealed congestion and necrosis of mucosal and submucosal layers, fibrin presence. What is the most likely diagnosis?

A. *Diphtheritic gastritis* * B. *Croupous gastritis* C. *Phlegmonous gastritis* D. *Catarrhal gastritis* E. *Corrosive gastritis*

6. During gastric resection the patient received mixed anesthesia with tubocurarin chloride muscle relaxant; to restore spontaneous respiration the patient received proserin. What pharmacological group does this drug belong to?

A. *Cholinesterase inhibitors* * B. *Angiotensin-converting-enzyme inhibitors* C. *Calcium channel blockers* D. *Muscarinic antagonists* E. *Muscarinic agonists*

7. A 46-year-old patient suffering from ulcer disease of the stomach is diagnosed with rheumatoid arthritis. What antiinflammatory drug would be the most advisable in this case?

A. *Celecoxib* * B. *Prednisolone* C. *Analgin (Metamizole)* D. *Promedol (Trimeperidine)* E. *Paracetamol*

8. At the post-mortem examination the stomach of a patient with renal failure was found to have a yellow-brown coating on the thickened mucosa. The coating was firmly adhering to its surface and had significant thickness. Microscopy revealed congestion and necrosis of mucosal and submucosal layers, fibrin presence. What is the most likely diagnosis?

*A. Diphtheritic gastritis * B. Croupous gastritis C. Phlegmonous gastritis D. Catarrhal gastritis E. Corrosive gastritis*

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина : textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.
2. Пісоцька О.О. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина II / І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 191 с.

II. Додаткова:

1. Єнікєєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікєєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
2. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
3. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
4. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
5. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
6. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
7. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p
8. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
9. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
10. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
11. Юдіна Є. Підручник англійської мови: підручник / Є. Юдіна, Л. Потяженко. – Київ: Вища школа, 1994. – 319 с.
12. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
13. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingstone, 2006. – 1392 p.
14. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
15. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
16. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
17. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.

18. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
19. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
20. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: "Medicine". Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:

http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.

Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.

English with the BBC Service – Режим доступу:

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>

Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>

OUP online. – Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>

Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:

Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>

Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:

<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>

English Grammar and Writing online. – Режим доступу:

<http://www.edufind.com/english/grammar/>

Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:

<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено к. філол. н., доц. Костенко В.Г.

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«28» серпня 2020 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна (англійська) мова (за професійним спрямуванням)
Модуль № 1	Медична термінологія
Тема заняття	Рак шлунка
Курс	II
Факультет	медичний № 1

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

«Іноземна (англійська) мова (за професійним спрямуванням)» як навчальна дисципліна ґрунтується на вивченні студентами медичної біології, фізики, фізіології та латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами; закладає основи знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності; поглиблює знання спеціальних дисциплін; формує уміння застосовувати отриманні знання у професійній підготовці та складанні ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» (субтест англійською мовою).

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Рак шлунка».

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Рак шлунка».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів, виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст. Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища і синтаксичні конструкції типові для текстів, мікротекстів та тестових завдань.

Визначати смислові опори в тексті та реченнях (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до складання інтегрованого ліцензійного іспиту КРОК 1 «Медицина» з їх детальним розумінням. Інтерпретувати зміст завдань субтесту ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику англійською мовою.

3. БАЗОВІ ЗНАННЯ, ВМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
<ol style="list-style-type: none">1. Латинська мова.2. Англійська мова.3. Нормальна анатомія.4. Біологія.5. Біохімія.6. Мікробіологія.7. Нормальна фізіологія.8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

stomach ['stAmqk] шлунок

jejunum [GI'Gu:nqm] порожня кишка

propel [prq'pel] проштовхувати; рухати

ileum ['IlIqm] клубова кишка

digestive [dI'GestIv] травний, такий, що стосується травлення

exist [Ig'zIst] існувати, бути

digestion [dI'GesCqn] травлення, травлення

except [Ik'sept] виключаючи, окрім, за винятком

їжи; засвоєння їжи

chew [Cu:] жувати, пережовувати

saliva [sq'laIvq] слина

pharynx ['fxrINks] глотка

esophagus [I:'sOfqqs] стравохід

accessory [q'ksesqrI] допоміжний, додатковий

mucous ['mju:kqs] слизовий

mucus ['mju:kqs] слиз

dilate [daI'leIt] розширювати

reduce [rI'dju:s] перетворюватиж (тут) зменшувати

semi-liquid ['semI'IlkwId] напіврідкий

release [rI'II:s] виділяти

duodenum ['dju:ou'dInqm] дванадцятипала кишка

enzyme ['enzaIm] фермент

caecum (cesum) ['sI:kqm] сліпа кишка

colon ['koulqn] ободова кишка, товста кишка

rectum ['rektqm] пряма кишка

indigestive ["IndI'GestIv] неперетравлений

feces ['fl:sI:z] кал, фекалії, екскременти

vermiform ['vq:mIfO:m] червоподібний

appendix [q'pendIks] відросток, апендикс

ingest [In'Gest] поглинати, проковтнути, заковтнути

masticate ['mxstIkeIt] жувати, подрібнювати

digest [dI'Gest] перетравлювати

undigested ['AndI'GestId] неперетравлений

matter ['mxtq] річ, субстанція

propulsion [pre'pAlS(q)n] просування вперед, рух вперед; поступальний рух

	Term	Difinition
1	acute pain	Pain that starts suddenly and may be mild or severe. It lasts for a short time, perhaps only days or weeks.
2	advanced cancer	Cancer that is unlikely to be cured. It may be limited to its original site (primary cancer) or may have spread to other parts of the body (secondary or metastatic cancer).
3	anti-cancer treatments	A medicine or procedure used to reduce or destroy cancer and cancer cells. Includes surgery, chemotherapy and radiotherapy.
4	biopsy	The removal of a sample of tissue from the body for examination under a microscope to help diagnose a disease.
5	bloating	A full, uncomfortable feeling in the abdomen.
6	bowel obstruction	When the bowel is blocked and waste matter cannot pass through easily.
7	cancer	Uncontrolled growth of cells that may result in abnormal blood cells or grow into a lump called a tumour. These cells may spread throughout the lymphatic system or bloodstream to form secondary or metastatic tumours.

8	carcinogen	A substance known to cause and/or promote cancer.
9	chemotherapy	A cancer treatment that uses drugs to kill cancer cells or slow their growth. May be given alone or in combination with other treatments.

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. What are the functions of the verb «to be»?
2. Give your examples of sentences with the verb “to be” used in its different functions.

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анотування тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Рак шлунка».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: the functions of the verb “to be”

Визначати смислові опори в тексті «Stomach cancer» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Медицина» з їх детальним розумінням.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

A. Запитання для самоконтролю

1. Are the most gastric tumors benign? 2. What is the cause of malignant gastric tumor? 3. What are the symptoms of gastric tumor? 4. In what cases is the chance of cure good? 5. In what cases does the surgical removal offer the only chance to cure? 6. What does the likelihood of success depend on? 7. When may the physician choose chemotherapy as an additional treatment?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

1. Insert the missing word: Juices made by glands in the inner layer help ___food.
A. digest
B. digestion
C. indigestive
D. undigested
E. digestive
2. Insert the missing word: The outer layer ___the stomach.
A. covers
B. protects
C. involves
D. prevents
E. narrows
3. Insert the missing word: Stomach cancer usually ____in cells in the inner layer of the stomach.
A. begins
B. bening
C. passes
D. removes
E. malignant
4. Insert the missing word: Over time, the cancer may ___more deeply into the stomach wall.
A. invade
B. reduce
C. suffer
D. produce
E. maintain
5. Insert the missing word: A stomach cancer can ___through the stomach's outer layer into nearby organs, such as the liver, pancreas, esophagus, or intestine.
A. grow
B. reduce
C. decrease
D. attach
E. supply
6. Insert the missing word: Stomach cancer cells can ____by breaking away from the original tumor.
A. spread
B. lead
C. cause
D. effect

E. produce

7. Insert the missing word: The cancer cells can be ____ in lymph nodes near the stomach.

- A. found
- B. treated
- C. surrounded
- D. prevented
- E. caused

8. Insert the missing word: The cancer cells may invade or attach to other tissues and grow to form new tumors called metastases that may ____ those tissues.

- A. damage
- B. irritate
- C. produce
- D. accumulate
- E. relief

9. Insert the missing word: Doctors seldom know why one person ____ stomach cancer and another doesn't.

- A. develops
- B. removes
- C. treats
- D. supports
- E. involves

10. Insert the missing word: A ____ of physical activity may increase the risk of stomach cancer.

- A. lack
- B. amount
- C. number
- D. numerous
- E. exercise

B . Read and translate into Ukrainian the tests “KROK 1”.

1. Stool test detects in the patients feces a large amount of undigested fats. This patient is the most likely to have disturbed secretion of the following enzymes:

- A. Pancreatic lipases
- B. Pancreatic amylase
- C. Pancreatic proteases
- D. Bile lipase
- E. Gastric protease

2. A patient has undergone surgical removal of the pylorus. Decreased secretion of the following hormone can be expected:

- A. Gastrin
- B. Histamine
- C. Secretin
- D. Cholecystokinin
- E. Gastric inhibitory polypeptide

3. A patient with exacerbated peptic ulcer disease of the stomach has made an appointment with the doctor. What type of drugs should be included in the complex therapy of this patient?

- A. H₂ antagonists
 - B. H₁ antagonists
 - C. α -adrenergic antagonists
 - D. β -adrenergic antagonists
 - E. α -adrenergic agonists
4. A 63-year-old man suffers from esophageal carcinoma, presents with metastases into the mediastinal lymph nodes and cancerous cachexia. What pathogenetic stage of neoplastic process is observed in the patient?
- A. Progression
 - B. Promotion
 - C. Transformation
 - D. Initiation
 - E. –
5. During surgery performed in abdominal cavity a surgeon located the ligament of liver stretching from the anterior abdominal wall (navel) to the inferior surface of liver. What ligament is it?
- A. Round ligament of the liver
 - B. Falciform ligament of the liver
 - C. Coronary ligament of the liver
 - D. Venous ligament of the liver
 - E. Triangular ligament of the liver
6. 47-year-old man developed intestinal colic against the background of essential hypertension. In this situation it would be most efficient to arrest the colic by administering drugs of the following group:
- A. Myotropic antispasmodics
 - B. Anticholinesterase agents
 - C. Sympathomimetics
 - D. M-cholinomimetics
 - E. Adrenomimetics
7. A woman complaining of sharp pain in her lower abdomen has been delivered into an admission room. A gynecologist on examination makes a provisional diagnosis of extra uterine pregnancy. What anatomical structure should be punctuated to confirm diagnosis?
- A. Rectouterine pouch
 - B. Utriculosaccular chamber
 - C. Recto-vesical pouch
 - D. Retropubic space
 - E. Intersigmoidal recess
8. A patient diagnosed with acute dysentery has been treated for 3 days in an infectious diseases hospital. On admission there were complaints of high temperature, stomachache and fluid excrements with mucus as often as 8-10 times a day. What sample should be taken for analysis?
- A. Feces
 - B. Urine
 - C. Bile
 - D. Liquor
 - E. Blood

I. Основна:

1. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина : textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. – Київ : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.
2. Пісоцька О.О. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина II / І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМП”, 2010. – 191 с.

II. Додаткова:

1. Єнікеєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікеєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
2. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
3. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
4. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
5. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
6. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
7. Györfy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györfy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p
8. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
9. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
10. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арії, 2007. – 784 с.
11. Юдіна Є. Підручник англійської мови: підручник / Є. Юдіна, Л. Потяженко. – Київ: Вища школа, 1994. – 319 с.
12. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
13. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingstone, 2006. – 1392 p.
14. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
15. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
16. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
17. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
18. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
19. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
20. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: “Medicine”. Reading-book / I.G. Romanko, О.О. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:
http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.

English with the BBC Service – Режим доступу:
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
OUP online. – Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
English Grammar and Writing online. – Режим доступу:
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено к. філол. н., доц. Костенко В.Г.